

ElbaSun il sito del SOLE CONTROLE EL CONTR

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. n° 37269818 intestato Corriere Elbano e-mail: mail@corriereelbano.it - Abbonamento annuo € 18,08- estero € 23,24 Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia € 0,62 Località Concia di Terra 57037 - Portoferraio (LI)

Tel. 0565 915058 - 915485 - fax 0565 918786 - 930402

e-mail: cecorte@tin.it

Pubblichiamo integralmente il comunicato di LEGAMBIENTE sullo scempio di uno dei più suggestivi panorami della costa nord di Portoferraio.

# Antenna selvaggia sul panorama dell'Elba

iniziato con le antenne sul

Il Decreto Gasparri, che da piena libertà alle compagnie telefoniche di costruire antenne fregandosene dei vincoli ambientali ed urbanistici, sta ottenendo i primi nefasti risultati anche all'Elba. Sfruttando il cavallo di Troia delle decisioni già prese dal Comune di Portoferraio, le compagnie di telefonia mobile stanno rapidamente procedendo alla costruzione di nuovi impianti. Infatti, per la installazione di impianti il decreto prevede che "sia sufficiente la denuncia di inizio attività" Se le amministrazioni locali esprimono dissenso è convocata entro 30 giorni una conferenza di servizi che si esprime a maggioranza,

Anno LV - 22

Esce il 15 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 15 dicembre 2002

sostituendo "a tutti gli effetti gli atti di competenza delle singole amministrazioni".

Se il dissenso è espresso, all'interno della conferenza di servizi, da un' amministrazione preposta alla tutela ambientale, della salute o del patrimonio artistico, "la decisione è rimessa al Consiglio dei Ministri". A quanto pare il Comune non ha richiesto quei particolari approfondimenti di carattere ambientale, paesaggistico e di rischio per la salute dei cittadini di cui non ha tenuto conto neanche all'epoca delle concessioni per le 13 antenne a Portoferraio. Le compagnie telefoniche si sono messe immediatamente all'opera: hanno



Se così fosse, i lavori avrebbero bisogno del nulla-osta del Parco Nazionale che difficilmente potrebbe rilasciarlo



Lavori di scasso al Puntale dell'Acquaviva (da Elbareport)

in un luogo di così grande valore paesaggistico e ambientale: infatti uno delle pochissime possibilità di contrastare antenna selvaggia sono i vincoli delle Aree Protette che nemmeno il Ministro Gasparri è riuscito ad ignorare. LEGAMBIENTE chiede che il Comune sospenda subito i lavori in attesa di una attenta verifica sulla possibilità che il cantiere insista all'interno dell'Area Protetta; chiede che l'Ente Parco intervenga immediatamente per controllare attentamente l'intera questione e se le compagnie telefoniche potevano intervenire sulle strutture dell'area sosta panoramica senza il permesso del Parco.

Per Legambiente il decreto legislativo Gasparri, oltre ad avere caratteristiche di non costituzionalità, sembra essere concepito solo in funzione di una realizzazione "deregolata" delle infrastrutture per le reti di telecomunicazioni senza che venga contemplata nessuna preoccupazione né per la salute dei cittadini né per la tutela paesaggistica, artistica e culturale dei nostri territori. Questo accentramento eccessivo di poteri da parte del Governo porterà soltanto un aumento delle vertenze locali che impediranno sul territorio uno sviluppo razionale, efficace e corretto delle infrastrutture per le reti di telecomunicazioni.

#### Carla Voltolina Pertini in visita alla prigione del marito

Prima di lasciare l'isola, Carla Voltolina, vedova di Sandro Pertini, ha visitato la Linguella nelle cui prigioni il marito fu recluso dal fascismo. Ad accompagnare la signora Pertini nella visita anche il sindaco, Giovanni Ageno, con la giunta. Voltolina è intervenuta all'iniziativa dell'amministrazione campese in occasione della terza Festa della Toscana. Durante l'iniziativa il professor Vizzoni ha annunciato la costituzione dell'associazione culturale elbana «Sandro Pertini». La manifestazione campese, infatti, era dedicata all'analisi del rapporto fra Pertini e la madre, Maria Muzio.. "La mia vita è all'insegna di Sandro ha detto Voltolina - è vivo il suo insegnamento e devo difenderlo da chi mette ombre

sulla sua memoria". Durante l'appuntamento campese ha ricordato la forza di volontà del suo Sandro, conosciuto mentre lottavano come partigiani. Il consiglio comunale straordinario (assente la minoranza) ha approvato l'intitolazione di una nuova piazza a Pertini ed è stato lanciato un concorso per giovani scultori per realizzare un monumento da dedicare al messaggio di giustizia e libertà di Pertini. A Campo c'era anche un gruppo dell'Elba social forum, che ha consegnato a Carla Voltolina una maglietta con la scritta «Siamo tutti sovversivi» in riferimento al recente arresto di 20 no global con l'accusa di attività sovversiva, stessa accusa che fu mossa a Pertini per la sua attività antifascista.

# Provenzali vicepresidente del consiglio regionale

L'elbano Leopoldo Provenzali è il nuovo vicepresidente del consiglio regionale della Toscana. «Il mio impegno - ha detto Provenzali dopo l'elezione - sarà quello di far risultare sempre più forte ed autorevole il ruolo del consiglio. In questo contesto - ha aggiunto l'esponente di Forza Italia - alla elezione diretta del presidente della giunta dovrà corrispondere un ruolo più incisivo dell'assemblea regionale, che sia di maggiore garanzia, imparzialità ed indipendenza, a tutela dei diritti e delle prerogative di tutti i consiglieri regionali» Leopoldo Provenzali, nato a Portoferraio 47 anni fa, coniugato, è laureato in giurisprudenza ed esercita la libera professione di consulente legale. È socio fondatore e vicepresidente della «Banca di Credito Cooperativo dell'Isola d'Elba». Iniziata l'attività politica nella Democrazia Cristiana sin dal 1977, Provenzali ha ricoperto l'incarico di segretario comunale Dc a Portoferraio, è stato membro del comitato provinciale dello Scudocrociato a

Livorno e componente del comitato regionale toscano Dc. È stato consigliere alla Provincia di Livorno dal 1985 al 1990 ed al Comune di Portoferraio dal 1990 al 1995. Già consigliere regionale nella passata legislatura, Leo-



Lepoldo Provenzali

poldo Provenzali è stato confermato nel 2000 risultando eletto a Livorno nella lista di Forza Italia con 5.753 preferenze. Prima della elezione di ieri, Provenzali era vicepresidente del gruppo consiliare di Forza Italia e vicepresidente della quinta Commissione «Attività culturali e Turismo».

## Albergatori e Autorità portuale a colloquio per un porto a misura di turista

Continua l'opera dell'Associazione Albergatori volta a tessere proficui rapporti con tutte le autorità, enti ed operatori economici, al fine di migliorare l'immagine dell'isola e aumentarne la competitività turistica. In settimana, incontro tra l'Associazione Albergatori e il presidente dell'Autorità Portuale di Piombino, per uno scambio di opinioni a 360 gradi su tutti i più rilevanti argomenti inerenti la portualità e i collegamenti marittimi tra isola e continente. Tra gli aspetti operativi e tecnici più rilevanti oggetto del colloquio, l'installazione sul porto di Piombino di carrelli portaba-

gagli e di cartelli elettronici che indichino oltre alle corse in partenza con i relativi orari, il molo, la compagnia di navigazione e la disponibilità. Il Presidente Tabani, ha confermato l'intenzione di provvedere all'installazione dei cartelli entro la prossima stagione, avendo già dato incarico ad un responsabile del suo staff di avviare i necessari approfondimenti tecnici. Analoghe garanzie per la dotazione di carrelli portabagagli, che sarà oggetto di una attenta valutazione anche alla luce di una eventuale attivazione di un deposito bagagli, a titolo gratuito, da istallare presso il terminal ferrovia-

Riceviamo dall'Associazione Albergatori questo comunicato che volentieri pubblichiamo:

Recinzione dello spazio del Puntale che il Parco aveva attrezzato

rio, così come per un ulteriore rafforzamento del servizio di navetta gratuito per i passeggeri in arrivo con il treno, e per un ulteriore miglioramento della segnaletica indicante i servizi disponibili nella stazione marittima. Per quanto riguarda la nuova stazione marittima di Portoferraio, l'Autorità Portuale si è detta pronta a portare a compimento i progetti e a reperire i finanziamenti in tempi accettabili, una volta avviato l'iter burocratico da parte del Comune per la messa a disposizione delle aree necessarie. Ma per un pronunciamento definitivo, è indispensabile attendere

l'imminente approvazione del nuovo piano strutturale di Portoferraio che ne delinei definitivamente la collocazione, secondo le indicazioni già fornite dalla stessa Autorità. Si sono anche approfondite le eventuali strade per poter migliorare l'immagine dell'isola e, contemporaneamente, del porto di Piombino quale naturale e più agevole punto di partenza per raggiungerla, immaginando iniziative di promozione sinergi-

Gli Albergatori non hanno mancato di proporre il proprio coinvolgimento propositivo nei lavori dell'Autorità ogni qualvolta gli argomenti trattati

per l'isola. Sull'argomento, il Presidente Tabani, pur ricordando i limiti indicati dalla legge, ha dato la massima disponibilità ad agevolare tale coinvolgimento, specie se concordato con gli enti pubblici elbani. Tra gli altri argomenti trattati, non poteva ovviamente mancare la terza compagnia di navigazione, per la quale l'Autorità Portuale ha ribadito quanto già pubblicato sulla stampa nelle scorse settimane, sottoline ando inoltre che, solo nei prossimi giorni, sarà in grado di sciogliere le riserve ancora esistenti sulla disponibilità di

un nuovo attracco dal 2004.

avessero una certa rilevanza

# Un comitato per salvare i vitigni insulari antichi

È stato istituito il 1° dicembre all'Elba il comitato per la "salvaguardia dei patrimoni viticoli eccezionali". L'accordo è stato siglato in occasione del convegno «Il rilancio della coltura della vita come tutela dell'ambiente e volano di sviluppo economico delle isole minori italiane», organizzato dalla Provincia di Livorno nel quadro della manifestazione che si svolge ogni anno:

"Le strade del vino, le vie del mare". Si tratta di un'intesa tra 7 Province italiane che hanno nei loro territori piccole isole di grande pregio naturalistico e viticolo quali Agrigento, Trapani, Messina, Napoli, Latina, Grosseto e Livorno. A queste si uniranno le province di La Spezia, Foggia e Cagliari. La Provincia di Livorno assumerà la presidenza del comitato; sarà

costituita successivamente una commissione tecnica la cui direzione sarà affidata alla Provincia di Grosseto. L'accordo (sottoscritto anche da Cia, Coldiretti, Unione Agricoltori) sarà anche firmato dall'Office International de la vigne e du vin (Oiv). In pratica definisce la costitu-

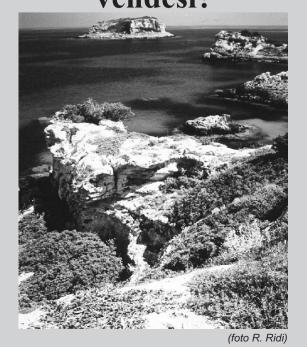
zione di un Comitato speciale per la salvaguardia dei patrimoni viticoli eccezionali, un vero e proprio tavolo programmatico che mira ad individuare metodi e procedure di rapporto e di confronto e si propone di favorire particolarmente un ruolo centrale dell'agricoltura, in special modo della viticoltura delle isole, come settore economico produttivo per la salvaquardia territoriale ed ambientale, nell'ambito di un

nuovo modello di sviluppo

sostenibile; inoltre l'intesa è volta a creare un collegamento permanente con tutti gli organismi internazionali e nazionali, di ricerca e di studio e le associazioni dei produttori agricoli che si occupano di valorizzare il patrimonio viticolo delle isole e a creare un network per l'elaborazione di un progetto che attraverso anche finanziamenti europei ottenga il riconoscimento di isole come paesaggi di valore per l'umanità da parte dell'Unesco.

"Le isole minori -ha detto Franco Franchini, assessore provinciale allo Sviluppo rurale hanno bisogno di fare sistema e di essere maggiormente integrate con le loro istituzioni continentali, in un'ottica che obbedisca al principio della tutela e dello sviluppo ambientale".

## ISOLA DI PIANOSA vendesi?



Intorno alle 9 del mattino di del marchio "Moby", marchio sabato 14 dicembre, in una prestigioso di qualità e di conluminosa stanza al 12° piano fort della navigazione, con del "Grattacielo", in un attico nuove navi, nuovo look e nuoche somigliava molto al ponte ve linee. Uomo schietto, tenace nel confronto, talvolta di una grande nave, si è spento, imprevedibilmente nonoinsofferente alle regole della stante i suoi 93 anni, il comm. concertazione, lavoratore Achille Onorato, armatore, instancabile, geniale nelle intuizioni, sapeva essere figlio e nipote di armatori, e generoso, fedele alla sua soprattutto uomo di mare. Dagli anni Trenta, quando il napoletanità che lo rendeva padre Vincenzo gli lasciò istintivamente simpatico. l'attività, è stata una continua Fino a pochi giorni fa scalata di nuovi traffici e nuol'abbiamo visto avviarsi alla ve linee. Navi da carico, tra-Palazzina Moby dove, ghetti. (il primo dei quali, comimmerso tra le mille foto dei suoi gioielli in navigazione, si missionato a un cantiere greco, aveva un nome che era un ricreava respirando presagio: "Portoferraio"), l'ossigeno dei ricordi. Così ci rimorchiatori, fino al 1959 piace ricordarlo oggi, come lo quando, a Cagliari, fu costituiricorderanno le numerose perta la "Nav.Ar.Ma." (Navigaziosone che hanno voluto far visine Arcipelago Maddalenino), ta alla salma e la folla comper il trasporto di passeggeri.mossa dei funerali. Alla Subito dopo, l'arrivo all'Elba e signora Maria Grazia, dolce e l'inizio di un'avventura che lo premurosa compagna di una vide protagonista di un sucvita, al figlio, l'amico carissicesso che ha coinciso con mo Vincenzo, e ai nipoti l'affermarsi dell'Elba come l'affettuoso cordoglio della mèta di un turismo nazionale famiglia del Corriere. ed europeo, fino all'emergere

**MUORE ACHILLE ONORATO** 

ARMATORE E VERO UOMO DI MARE

(m.s.)

## Lettera di un elbano dal disastro della Galizia

Sono sistemato in un ostello nella cittadina di Sada, vicino alla più famosa la Coruña, insieme ad altri 22 volontari italiani di Legambiente, 6 della Lipu ed altri volontari spagnoli .Siamo coordinati dalla Seo la nostra Lipu, la quale ci ha dato come compito il monitoraggio di tutta la costa della provincia della Coruña, che si estende per circa 1000 km., dove c'è stata la prima grossa ondata di greggio, ,che dalle analisi fatte risulta di scarsissima qualità (sembra sia asfalto miscelato a greggio) ed altamente tossico (240 sono i volontari intossicati ad oggi). Il nostro lavoro consiste nel monitorare la costa, recuperando gli uccelli vivi, per portarli ad centro di recupero per la fauna selvatica e quelli morti per classificarli, ed avere un resoconto sulla condizione delle spiagge dopo il passaggio delle squadre di pulizia, sul livello d'inquinamento. Le squadre sono organizzate (non sempre al meglio) dal ministero dell'ambiente spagnolo utilizzando l'esercito, i volontari, e personale assunto in forza per l'occasione.

Le impressioni che abbiamo sono quelle di un grossissimo

disastro ambientale ed economico. Tutta la costa è completamente imbrattata di catrame, e solo poche sono le zone che si sono salvate, inoltre le spiagge che sono state pulite presentano comunque uno strato di catrame sotto la sabbia, in quanto il moto ondoso spesso lo ricopre prima di poter intervenire, e gli scogli sono ancora pieni di questa ondata nera. Spiagge bellissime, con della sabbia veramente pregiata, lunghissime, alcune quasi 4 km, con le dune dietro, lagune, una zona umida con un valore inestimabile. L'economia sicuramente ne

risentirà fortemente, in quanto una gran parte dei Galiziani vivono con " il mare", e ancora nessuno sa quando potrà riprendere la pesca, con dei grossissimi interrogativi sul futuro, non è possibile sapere se le restanti 60.000 tonnellate di petrolio dentro i serbatoi riusciranno a distruggere definitivamente alcune specie animali, i danni sono incalcolabili e per domani è attesa una ulteriore ondata di "marea negra", come la chiamano Apresto

Enrico Gambelunghe



# Dodici obiettivi per il futuro sostenibile della Toscana

Dodici grandi obiettivi per il futuro sostenibile della Toscana che caratterizzeranno le politiche ambientali della Regione Toscana nei prossimi anni. Sono quelli contenuti, in dettaglio, nel Piano regionale di azione ambientale presentato in questi giorni alla Conferenza regionale del Palaffari: Ecco quali sono: stabilizzare e ridurre i consumi energetici; aumentare la percentuale di energia proveniente da fonti rinnovabili; ridurre emissioni di gas serra secondo gli obiettivi di Kyoto, ridurre e eliminare la percentuale di popolazione esposta a livelli dio inquinamento atmosferico superiori a quelli previsti dalle direttive comunitarie; ridurre e eliminare la percentuale di popolazione esposta a livelli dio inquinamento atmosferico superiori a quelli previsti dalle direttive comunitarie;

ridurre la produzione di rifiuti; ridurre o eliminare il conferimento di rifiuti in discarica;

eliminare la percentuale di acque non depurate; garantire un prelievo sostenibile delle risorse idriche; conservare la biodiversità e ridurre il numero delle specie in via d'estinzione o mnacciate; aumentare la percentuale di aree protette; ridurre la dinamica delle aree artificiali; prevenire il rischio idrogeologico. "Il Piano - spiega l'assessore all'ambiente Tommaso Franci - rappresenta l'atto di indirizzo che dovrà orientare le politiche regionali verso una strategia per un futuro sostenibile. Questo anche sula base degli indicatori sullo stato di salute del nostro ambiente, che presentiamo in questa stessa Conferenza. Stato che è sicuramente a luci ed ombre, con situazioni in cui abbiamo già raggiunto e superato gli obiettivi fissati a livello internazionale ed altre situazioni che ancora esigono da parte noi uno sforzo particolare".

Riceviamo e volentieri pubblichiamo:

# La Provincia sull'urbanistica a Portoferraio

Dopo il Convegno dei giorni 15 e 16 novembre scorsi, ancorché interrotto dal maltempo, sembra si possa attendere dal Regolamento Urbanistico del Comune di Portoferraio un segnale di recepimento di un nuovo approccio alle problematiche di governo del territorio. Le polemiche che affiorano sulla stampa indicano una "passione" ed una attenzione che, positive in sè, lasciano trasparire però anche strumentalizzazioni politiche che possono indurre in errore. In particolare, mi preme sottolineare che l'Amministrazione Provinciale, nell'ambito delle competenze che la legge le ha assegnato, ha teso a sottolineare quegli elementi essenziali di misurazione della compatibilità delle trasformazioni rispetto al quadro delle risorse naturali ed essenziali del territorio (acqua, aria, suolo, patrimonio storico-culturale e paesaggistico). Non ha stabilito particolari impedimenti, ma ha indicato le condizioni indispensabili che, una volta nsentono la realizzazione degli interventi in sicurezza, nella certezza che disporranno di quella dotazione minima ed inderogabile di servizi. Sta dunque alla responsabilità del Comune, nella sua riconosciuta autonomia, garantire, nel Regolamento Urbanistico, il corretto svolgimento dei percorsi attuativi come discendono dall'applicazione della Legge 5/95, del Piano di Indirizzo Territoriale della Regione e del Piano Territoriale di Coordinamento della Provincia. In proposito, sulla questione dell'edificabilità, ammessa in alcuni contesti (secondo quanto dispone l'art. 13 del Piano Strutturale), la Provincia ha indicato di riferire la fabbricabilità invece che esclusivamente ad un lotto minimo di 15 mila metri quadri come stabilisce il Piano Strutturale, ad un indice: ovviamente tutto ciò fermo restando la responsabilità del Comune a tradurre la norma dello stesso Piano, interpretandola e chiarendola, nel Regolamento Urbanistico. In questo contesto, appare necessario precisare anche che la Provincia attende dal Comune un chiarimento in merito all'articolo 60 (norme transitorie) del Piano Strutturale, in quanto a seguito dell'adozione della variante al Piano Regolatore Generale, titolata "piano di localizzazione delle attività portuali", si riscontrano formulazioni diverse e contrastanti di suddetta norma. La richiesta della Provincia, avvenuta con una apposita lettera inviata il 4 ottobre, attende ancora una risposta al fine di verificare le garanzie di certezza del diritto per i cittadini, una risposta che viene ritenuta utile ed indispensabile per non rischiare di inficiare il Regolamento Urbanistico che il Consiglio Comunale si accinge a discutere ed adottare. Siamo certi che il Comune di Portoferraio saprà dare adeguate risposte ai quesiti posti e ai bisogni del territorio elbano, così come la Provincia rimane a disposizione per fornire supporto tecnico ed amministrativo, come previsto dalla Legge Regionale.

Claudio Vanni

(Assessore allo Pianificazione del Territorio della Provincia di Livorno)



## CORRIERE ELBANO

#### da Rio Marina

Giuseppe Leonardi

#### **Nozze**

Il 1° dicembre, nella chiesa di S.Rocco, sono state celebrate le nozze di Massimo Gori e Sara Caracci. Dopo il rito, la simpatica coppia si è trasferita all'Happy Park di Procchio, ove sono convenuti gli invitati. Particolarmente nutrita la rappresentanza di ufficiali e marinai della Toremar, tutti amici e colleghi di "Marcellino", padre dello sposo.

La schiera dei Gori con altri commensali si è poi esibita cantando motivi vecchi e nuovi: Marcello e Luciano (babbi-cantanti), Marino, Marcello, Pieraugusto, Aldino e Ferruccio. Natalino ha ripreso la sua vecchia tromba per suonare vecchie canzoni. Molto applaudito il coro giovanile guidato da Paola Giannelli e Francesca Pagnini.

Rinnoviamo agli sposi, partiti in volo per la Florida, e alle loro famiglie i più vivi auguri.

#### Lutto

Il 28 novembre è deceduto Giovanni Caffieri. Aveva 88 anni. Di professione marittimo, il Caffieri aveva navigato a lungo corso e spesso ricordava le lunghe traversate verso l'America e il nord Europa. Con lui scompare l'ultimo vogatore della "dieciremi" Ilva Miniere, l'imbarcazione che sul finire degli anni Trenta fu protagonista di appassionanti regate con gli scafi della Magona d'Italia e del Dopolavoro Ilva di Portoferraio.

Alla moglie Abilia, ai nipoti Marco e Francesco ed ai loro familiari le più sentite condoglianze.

#### Festa della Toscana: celebrata Erisia Gennai Tonietti

In occasione della Festa della Toscana, dedicata quest'anno alle donne, a Rio Marina si è ricordata la figura di Erisia Gennai Tonietti. Nata a Rio Marina nel 1900, la Genna i Tonietti è stata sindaco del paese per 13 anni (dal '56 al '64 e dal '67 al '72), parlamentare italiano nelle prime quattro legislature repubblicane, prima deputata italiana al Parlamento europeo. Giovanissima animatrice dei gruppi femminili di Azione Cattolica, prima dell'Elba, poi della diocesi di Massa, Erisia Gennai Tonietti nell'immediato dopoguerra è stata presidente dell'Unione donne di Azione cattolica nella più grande diocesi italiana, quella di Milano, dove fu anche presidente degli Istituti Clinici di Perfezionamento. Nel '48 fu candidata nelle liste democristiane. ed è stata

eletta per tre volte alla Camera nel collegio Milano-Pavia. L'omaggio alla donna più importante nella storia di Rio Marina, all'Onorevole (come è ancora ricordata dalla gente del suo paese) è stato aperto dal saluto del Sindaco di Rio Marina, sen. Francesco Bosi, e del Presidente del Consiglio provinciale di Livorno, Nunzio Marotti. Bosi ha ricordato gli interventi che la Tonietti ha pronunciato in Parlamento a difesa della sua "terra trascurata", rivelando di aver trovato in quella biografia politica un elemento decisivo nell'accettare l'impegno di rappresentare i cittadini riesi

Nunzio Marotti ha evidenziato la capacità della Tonietti di tradurre nel proprio tempo i valori forti dell'ispirazione cristiana, sempre coniugando appartenenza ecclesiale e cittadinanza civile. Relatori l'On. Maria Luisa Cassamagnago, che ha portato una testimonianza diretta dell'impegno politico ed istituzionale della Tonietti; Giuseppe Leonardi, presidente del Comitato organizzatore della Festa, per anni al fianco della Tonietti come vicesindaco, che insieme a Pietro Gattoli, già consigliere comunale riese, ha ricostruito il profilo della Tonietti- sindaco; Mario Mellini, che ha parlato dell'esperienza della Tonietti a capo degli istituti ospedalieri, ed Elvio Diversi -il più duro oppositore della Tonietti, suo successore come Sindacoche in questa occasione ha riconosciuto il suo debito personale e politico con l'Onorevole.

a.g.

#### Giornata della miniera a Rio Marina

Preceduti nel piazzale della chiesa di S.Barbara dalla benedizione delle campane, appena riconsegnate a seguito di un certosino lavoro di restauro, nel pomeriggio del 4 dicembre si sono svolti all'interno del centro polivalente comunale "G.Pietri", le cerimonie e gli atti conclusivi della giornata riomarinese tradizionalmente dedicata alla miniera ed ai minatori. Premiati quest'anno, con il coordinamento della prof.ssa Giuseppina Giannullo con le autorità convenute per l'occasione, gli anziani della miniera classe 1914/1918, ai quali è stata consegnata una targa realizzata per l'occasione dal Comune di Rio Marina. I premiati, Giovanni Canovaro, Umberto Martorella, Ampelio Croci, Lelio Giannini, Luigi Muti, Andrea Testa e Pilade Ulivieri, dei quali alcuni rappresentati da figli o parenti per ovvi motivi legati all'età, hanno ricevuto gli applausi dei presenti e non senza qualche accenno di emozione hanno posato per le foto ricordo dell'evento. A seguire la prevista presentazione del portale internet della Pro Loco di Rio Marina e Cavo ha intrattenuto i presenti che, attentissimi, hanno ammirato le realizzazioni grafiche, le immagini ed i contenuti del nuovo sito dedicato all'estremo versante orientale elbano, già visibile on line dal 5 dicembre scorso, all'indirizzo: www.prolocoriomarinaecavo.it.

La serata poi è scivolata via su due eventi di tutt'altro

genere: ritorno al classico ed a I I a m e m o r i a c o n l'applauditissimo concerto della Corale di S.Barbara che ha proposto, con la consueta professionalità ed armonia delle voci, alcuni brani del proprio migliore repertorio, dal "Signore delle Cime" di Giuiseppe Marzi a "Terra Nostra" di Alberto Carletti sino al "Va pensiero..." dal Nabucco di G.Verdi.
Al termine, in un buffet approntato per l'occasione

Al termine, in un buffet approntato per l'occasione dall'assessore alla Cultura, arch. Tania Reitero, e dai suoi validi collaboratori presso i locali dell'adiacente Centro Giovani, i convenuti hanno potuto intrattenersi e degustare la magnifica torta ricordo della manifestazione.

Maurizio Grazia

## Le campane di Santa Barbara

Mercoledì 4 dicembre, in occasione della festa di Santa Barbara, Patrona del nostro paese, alla presenza di mons. Giovanni Santucci, Vescovo di Massa Marittima e Piombino, dopo la celebrazione della funzione in onore della Santa, abbiamo assistito quest'anno ad un evento davvero speciale. Sono state infatti benedette le campane della chiesa parrocchiale, che erano state tolte dalla loro sede il 19 ottobre u.s. per

essere restaurate dalla ditta CAPANNI di Castelnuovo ne' Monti (RE). Le quattro campane sono l'unica cosa sopravvissuta alla vecchia Chiesa di Santa Barbara, demolita nel 1860. Erano state realizzate: le tre più grandi dalla ditta Ravanelli di Pistoia nel 1840 e la più piccola dalla ditta Lera nel 1842. Con grande soddisfazione del Vescovo, del Parroco e di tutta la popolazione, che ha contribuito sia al restauro della chie-

sa che a quello delle campane, il giorno seguente i bronzi
hanno ripreso il loro posto in
cima al campanile ed hanno
fatto risentire il loro suono
dopo circa cinque anni di
silenzio. Come ha tenuto a
precisare il Vescovo, questo
è solo l'inizio, in attesa che
anche la Chiesa, del tutto
restaurata, riapra le porte e
ridia un degno luogo di culto
ai suoi parrocchiani.

Paola Giannelli

#### II Natale a Rio Elba

Vi proponiamo il calendario delle manifestazioni natalizie nel Comune di Rio nell'Elba che come ogni anno è stato inaugurato dal tradizionale concerto della Filarmonica Pietri per commemorare la figura di Vezio Colli ex sindaco del Paese, il 13 dicembre nella sala deBarcocaio; dalle 16,30 visita quidata al Museo Archeologico. Il giorno successivo alle ore 15, 30 al circolo Zambelli è stato rappresentato lo spettacolo di Teatro di figura "La valigia dei sogni" e alle ore 17,30 nella Biblio-

teca Comunale è stata aperta al pubblico la Mostra del giocattolo artigianale. Il 16 dicembre alle 21,30 si esibirà la Schola Cantorum di Porto Azzurro, e il 17 sarà la giornata del convegno "La valle dei Mulini: dalla storia allo sviluppo sostenibile".

Il 18 dicembre nella chiesa dei SS. Giacomo e Quirico il concerto di Natale con il soprano Woo Kyung Chun, al pianoforte Giacomo Loprieno, gruppo strumentale Amedeo Modigliani. Il 20 dicembre alle ore 16,30 al circolo Zambelli il Laboratorio Gulliver e i suoi bambini presentano "Sedhlu: l'uccello di miele" tratto da una fiaba africana. Il 26 dicembre alle ore 16 il Presepe vivente si muoverà per le vie del Paese, e il 5 gennaio il Canto della Befana risuonerà in tutti i vicoli di Rio. Il 6 gennaio alle 12 ci sarà la Befana in piazza per tutti i bambini e alle 16 replica del Presepe Vivente.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio cultura del Comune al n. 0565/943050.

#### **BENEFICENZA**

In ricordo di Valeria Braschi i condomini Attilia Sparnocchia, Cinzia Cintoi e Miranda Mazzei hanno inviato 30 € all'Associazione per la ricerca sul cancro.

ghieri, in memoria di Nevio Bianchi, hanno inviato 150 € all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Gli amici di Piazza Dante Ali-

In ricordo di Lida Palmi in Lucchesi, i figli della sorella Maria hanno elargito 200 € alla Casa di Riposo.

In memoria di Valeria Arguti, ved. Braschi, recentemente scomparsa, le famiglie Meo e Buffetti hanno elargito 100 € alla Misericordia per il restauro del Cimitero Monumentale.

#### RINGRAZIAMENTO

Le famiglie Mattafirri e Busoni, nell'impossibilità di farlo personalmente, ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore per la scomparsa della loro cara

EVIDIA

## Un ricordo di Nilo Mazzei

Leggo sul Corriere Elbano il

"Saluto a Nilo Mazzei" scritto da "m.m." (presumo, dalla prosa, che si tratti di Manrico Murzi). Quel saluto mi dà la notizia che Nilo non è più fra noi. E' un amico che, a mia insaputa, se ne va. Già perchè la nostra è stata per anni e anni un'amicizia bella, incominciata ai tempi della vecchia "Secca", in piazza della Chiesa, e proseguita nel forno fra una schiaccia e il pane secco per il cacciucco. Ma il suggello alla nostra amicizia lo diede la sua nomina ad allenatore della squadra del Marciana Marina. Erano gli anni in cui alla guida della Nazionale di calcio c'era Fulvio Bernardini. Così un giorno accadde che, incontrandoci in piazza, salutai Nilo chiamandolo Bernardini. Lui mi fece un largo sorriso e pronunciò una frasaccia irripetibile, ma non volgare. Quel sorriso e quella sua frasaccia mi fecero capire che aveva accettato quel nome, non come una presa in giro, ma come un simpatico soprannome, come un'amichevole pacca sulla spalla, quando in piazza s'incontra un amico. Le ultime battute ce le siamo fatte l'estate scorsa. Quando tornerò a Marciana Marina e attraverserò la piazza, mi sembrerà di vederlo ancora, sulla soglia del vecchio forno o seduto sulla pietra a discutere con ali amici del barbiere accanto, più di pallone che di politica. E mi verrà spontaneo salutarlo: "Ciao Nilo. Oh, scusami tanto, ciao Bernardini". (p.c.)

## **Avviso**

Ultimi giorni per iscriversi ai due corsi gratuiti di formazione professionale per "Addetto alle mansioni di segreteria" di 290 ore e "Addetto alla piccola manutenzione" di 320 ore. I corsi sono rivolti a giovani di età inferiore ai 18 anni, che non abbiano adempiuto all'obbligo scolastico o formativo o che inseriti nei canali dell'obbligo siano a rischio di dispersione.

Per informazioni rivolgersi al Cescot del Tirreno in via Concia di terra, 18 a Portoferraio tel. 0565 919178 o consultare il sito internet della Confesercenti del Tirreno: www.conftirgeno.it

#### Comune informa

## Banchina di Alto fondale

sati da 20 a 56. Le operazioni

Nonostante la messa in opera della nuova corsia di sicurezza e della relativa segnaletica orizzontale, sono aumentati i posti auto disponibili all'interno del parcheggio della Banchina Alto Fondale di Portoferraio.

Questa la prima puntualizzazione dell'assessore al Traffico Alberto Fratti. in risposta alle lamentele di alcuni cittadini ricevute nei giorni scorsi.

"I lavori, che sono ancora in corso - ricorda l'assessore sono conseguenti ad una ordinanza emessa dall'Autorità Portuale di Piombino per permettere l'esecuzione delle opere che, come è noto, hanno portato alla creazione di una corsia di sicurezza che va dall'imbarco Alto Fondale al Molo Gallo, con conseguente ridistribuzione degli spazi all'interno dei parcheggi. In conseguenza di questi lavori - precisa Fratti - i posti auto sono aumentati da 206 a 218, mentre anche gli spazi riservati alle moto sono pas-

Dopo una serie di rinvii per

evitare la coincidenza con

altre riunioni già program-

mate, cominceranno lunedi

16 dicembre gli incontri che

l'Amministrazione Comuna-

le di Portoferraio ha previsto

per poter ascoltare i pareri di

ordini professionali, asso-

ciazioni di categoria e sem-

plici cittadini interessati al

Regolamento Urbanistico

adottato dal Consiglio

Comunale lo scorso 29

novembre. Saranno per

primi i rappresentanti di inge-

gneri, architetti e geometri a

confrontarsi con gli ammini-

stratori alla presenza

dell'architetto Sandra Mal-

tinti, progettista incaricata

della redazione del nuovo

strumento urbanistico, in

una riunione prevista per le

ore 15 di lunedì 16 dicem-

bre. Nella stessa giornata,

alle ore 17, toccherà

di sgombero della zona - continua l'assessore Fratti - sono seguite alla apposizione di regolare segnaletica, con transenne e avvisi. Tutto si è svolto in maniera disciplinata, tanto che in Calata Buccari e sul Molo Gallo lo sgombero delle auto è avvenuto in maniera spontanea, mentre sul molo Alto Fondale al momento di iniziare i lavori stazionavano ancora 28 veicoli, che sono stati rimossi. Da notare che fra questi - precisa ulteriormente Fratti - 21 appartenevano a persone non residenti all'Elba e quindi presumibilmente ivi in sosta da lungo tempo, 4 erano di proprietà di persone residenti in altri comuni elbani e solo 3 auto erano di proprietà di cittadini residenti nel Comune di Portoferraio."

"Ci dispiace se si sono verificati disagi o episodi di incomprensione da parte di qualcuno - conclude l'assessore ma questi lavori, oltre che debitamente segnalati, erano necessari per una corretta

Regolamento Urbanistico: incontri

all'Associazione Albergatori

ed ai rappresentanti degli

esercenti di campeggi espor-

re la propria posizione in meri-

to, mentre per le ore 21 pres-

so il Circolo di Carpani è pre-

visto un incontro con la citta-

dinanza interessata alle

variazioni urbanistiche di loca-

lità come Enfola, Viticcio,

Valle di Lazzaro, Sghinghet-

ta, Brunello, Val di Denari e

Martedi 17 dicembre la gior-

nata è dedicata interamente

alle associazioni di categoria

del commercio e

dell'artigianato, con una riu-

Mercoledi 18, infine, sempre

alle ore 16, saranno ricevute

presso il Palazzo della

Biscotteria le associazioni col-

legate alle attività agricole,

particolarmente interessate

alle nuove prospettive fornite

in questo campo dal Regola-

nione fissata per le ore 16.

zone limitrofe.

riorganizzazione del traffico e della sosta nella zona portuale, e potevano essere programmati solo in questo periodo per evidenti motivi legati alla stagione turisti-

Una volta concluse le operazioni di sistemazione della zona, l'Amministrazione Comunale ha intenzione di programmare una pulizia settimanale del parcheggio, per ovvii motivi di decoro ma anche per evitare lo stazionamento di auto per lunghi periodi in un'area che da sempre rappresenta un punto di riferimento nevralgico per il traffico della città di Portoferraio.

(Ci permettiamo di far notare che, nell'intervento sull'area di parcheggio, si è sacrificato lo spazio a disposizione dei bus turistici (da 16 a 7!!!), con grave danno per le attività economiche del centro storico.)(n.d.r.)

mento Urbanistico di Porto-

L'ultimo incontro program-

mato in questo fitto calen-

dario è fissato per le ore 21

di mercoledi 18 presso il Cir-

colo Concordia di Schiop-

parello, dove potranno

esporre le proprie valutazio-

ni gli abitanti di quella zona

oltre che di Bagnaia,

Magazzini, Villa Ottone, Le

Grotte, Val di Piano, Casa

Marchetti e località limitrofe.

Al termine di questi incontri

l'Amministrazione Comu-

nale si riserva di far cono-

scere l'esito degli stessi, pro-

grammando altre riunioni se

necessario, in attesa

dell'inizio del periodo delle

osservazioni al Regola-

mento Urbanistico che

potranno essere formaliz-

zate nei trenta giorni che

vanno dal 14 gennaio al 12

febbraio 2003.

ferraio.

# Lunedì all'Elba gli stati maggiori dei trasporti marittimi

L'Assessore ai Trasporti della Comunità Montana dell'Elba e Capraia Andrea Sirabella ha fatto pervenire agli organi di informazione copia di una comunicazione, che ha inviato a diverse autorità, concernente un invito, che nella missiva si dichiara concordato con l'omologo Assessore ai Trasporti della Provincia di Livorno, Fabio del Nista, a discutere in particolare l'orario dei traghetti e le coincidenze con gli orari dei mezzi di trasporto a terra. L'incontro è stato fissato per le ore 10 di lunedì 16 dicembre presso il Palazzo provinciale di Portoferraio, in Viale Manzoni ed è lunga la lista di coloro che per Sirabella dovrebbero sedere intorno al tavolo concertativo, a partire dal Presidente della Regione Martini e da quello della Provincia Claudio Frontera.

Della partita dovrebbero essere anche il Prefetto di Livorno ed il suo Vice che opera all'Elba, nonché i nove sindaci dei comuni dell'Elba e Capraia e quello di Piombino, continuando con l'Autorità Portuale Piombinese, Moby Lines, Toremar, le Ferrovie dello Stato, le compagnie di trasporto su gomma A.T.L. ed A.T.M. ed i sindacati di categoria facenti capo a C.G.I.L. C.I.S.L. U.I.L. Sirabella e Del Nista hanno insomma convocato tutti i soggetti in grado di recitare un ruolo attivo "...al fine -scrive l'Assessore a Trasporti della Comunità Montana dell'Elba e Capraia- di attivarsi per definire una strategia comune per il settore dei trasporti pubblici, onde renderli più validi possibile per gli utenti del territorio".

## Taccuino del cronista

Il Commissariato di Polizia di Portoferraio ha un nuovo dirigente. E' il dott. Nicola D'Aniello che, fresco di nomina come dirigente, proviene "da zone meno tranquille dell'isola d'Elba", come lui stesso ha detto in una conferenza stampa di presentazione. Per diversi mesi la carica di commissario della polizia dell'isola è rimasto vacante e quando è stato necessario, è venuto all'Elba il dirigente di Piombino.

Al dott. D'Aniello il benvenuto del Corriere Elbano con gli auguri di buon lavoro.

A Firenze il 21 novembre è nata Francesca per la gioia di Stefania e Fernando Cioni. Nel formulare per la neonata gli auguri più belli, ci felicitiamo vivamente con i genitori e con i nonni, in particolare con gli amici Gabriele e Rosanna Magnoni.

L'11 dicembre, a Portoferraio, è nata Silvia per la felicità di Barbara e Marino Giannini. Nell'augurare alla neonata ogni bene, ci complimentiamo con i genitori e con i nonni, Piero e Giuliana Paolini e Anna e Elvio Giannini. Un saluto particolare alla zia Suor Simona.

A margine della Conferenza Regionale delle Montagne della Regione Toscana del 6 e 7 dicembre, al Palazzo dei Congressi di Firenze, il Presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia, Mauro Febbo, è stato eletto, fra i tre rappresentanti delle Comunità Montane della Toscana, all'interno del Consiglio Regionale delle Autonomie Locali, uno degli organi costitutivi del Consiglio Regionale toscano.

Il 25 novembre si è laureata in Scienze Politiche presso l'Università di Roma "La Sapienza", con 110 e lode, Sabrina Carreras, discutendo la tesi: "Par Condicio e propaganda politica attraverso la radiotelevisione" con il chiarissimo prof. Claudio Chiola. Alla neolaureata complimenti vivissimi e congratulazioni alla mamma, nostra abbonata, sig.ra Maria Giovanna Panvini Carreras e allo zio, il medico scrittore Gianfranco Panvini.

L'11 dicembre, presso l'Università degli Studi di Firenze si è laureata in Ecoca di nuovi canali di accesso per i produttori australiani di lana: i rapporti con alcune imprese italiane del settore tessile".

Alla neolaureata i migliori auguri e ai genitori. Pietro Paolo Pieruzzini e Manuela Colombi, cordiali congratulazioni, estensibili anche alla nonna Elis Colombi.

"Donna informa donna" è il nuovo servizio attivato dalle donne che la segreteria e il Coordinamento donne CGIL mettono a disposizione delle elbane. L'ufficio è aperto tutti i lunedì, dalle ore 15 alle ore 18, alla Camera del Lavoro, via della Fonderia, 1 a Portoferraio. Lo scopo è cercare di rafforzare e migliorare le condizioni della donna: dal lavoro, alla famiglia, alla vita quotidiana. Per informazioni

chi ha subìto danni dal nubifragio del 4 settembre, per un accordo siglato fra la Confcommercio (Cooperativa Fidi) e la Banca dell'Elba. Per informazioni rivolgersi

in viale Elba, 5 a Portoferraio, telefono 0565/914213 o agli sportelli della Banca dell'Elba.

Corsi per conseguire il brevetto di bagnino di salvataggio, valido lungo il litorale marittimo, nelle acque interne e nelle piscine di tutti i paesi della Ue. Il corso, organizzato dalla Società nazionale di salvamento sez. di Portoferraioè articolato in circa 40 lezioni teoriche (in salita Napoleone) e pratiche (piscina comunale) ed è necessario, per accedervi, il possesso di capacità natatorie, di idonee condizioni psicofisiche e in età compresa tra i 16 e i 55 anni, previo il superamento di un test di ammissione.

I corsi inizieranno il 10 febbraio per terminare il 10 aprile. Per informazioni: 349/4037022.

I pensionati al trattamento minimo che non avessero ancora ricevuto dall'Inps il modello Red/Mil o non avessero fatto richiesta per la maggiorazione prevista dalla Legge fino al raggiungimento di 516,46 € al mese, possono presentarsi ogni mercoledì (ore 15-17) alla UIL, in via delle Galeazze a Portoferraio. (tel. 0565/915022).

Se il vostro cane è ammalato di leishmaniosi e non trovate il farmaco che lo cura, il "Glucantim", potete mettervi in contatto con i"Ragazzi del Canile" per farlo arrivare dalla Francia. Telefonare a Francesca Vidonis, 328/3547678.

Lasciando buon ricordo per le belle qualità morali, nei giorni scorsi sono decedute Evidia Busoni, ved. Mattafirri, di anni 73 e Bruna Moretti, ved. Fulceri, di anni 91.

Alle rispettive famiglie sentite condoglianze.

**ANNIVERSARIO** 

Il 13 dicembre ricorreva il pri-

mo anniversario della scom-

parsa di Giovanni Cecchi,

Fiduciario regionale della Fon-

dazione Amedeo Cacciò. Il

Consiglio d'amministrazione

della Fondazione, il Presi-

dente, dott. Mario Foresi e

l'attuale Fiduciario regionale,

dott. Giorgio Danesi, lo ricor-

dano alla cittadinanza e rin-

novano ai familiari il loro cor-

# Da 50 giorni sulla Biscotteria il tempo si è fermato



### Scrivi a Babbo Natale

Vuoi scrivere a Babbo Natale e non conosci l'indirizzo? eccolo: Santa Claus, Circolo Polare Artico, 96930 Rovaniemi, Finlandia.



#### tempo nel volontariato; Mario cenzo Liorre con "La giornata della Scuola2, una manife-Castells, distintosi per la sua

Al Teatro dei Vigilanti, accompagnato dalle note della Filarmonica "G.Pietri" con il Concerto di S.Cecilia, il Premio "Città di Portoferraio", alla sua dodicesima edizione, è stato assegnato alla presenza del Sindaco Ageno. dell'assessore all'Istruzione, Riccardo Nurra e di altre Autorità. "La scuola si impegna da anni ha detto nell'occasione il preside dell'Istituto com-

prensivo di Portoferraio, Vinstazione dedicata alla solidarietà. Premiare pensionati esemplari serve anche a far capire agli studenti i migliori valori della vita. Quest'anno ci sono state decine di indicazioni da parte degli studenti e talune davvero commoventi". Quattro i premiati: Lia Franca Rossi Monfardini, insegnante

ASSEGNATO IL PREMIO "CITTA' DI PORTOFERRAIO" elementare, impegnata da generosità fin dai tempi della guerra e protagonista di imprese sportive memorabili; Adamo Lambardi, il più anziano, che si è prodigato per lunghi anni nella vita di parrocchia, a S.Giuseppe; Giorgio Danesi, medico, protagonista nel volontariato con la Fondazione Cacciò.

#### I lettori ci scrivono

Da Trapani, riceviamo e volentieri pubblichiamo.

#### Egregio direttore

Da elbano verace, innamorato della mia piccola frastagliata trinacria, ho letto l'articolo del Sindaco, dott. Ageno, "C'era una volta...?". Quando mai non ci sono stati dissensi all'Elba? Altiforni o turismo ecc. ecc....?, grazie a Dio non ci fu il solito morto innocente.

Se si deve dunque fare, il canile, che lo si faccia, ma non certo a Punta Calamita perché troppo distante da tutti, ma a San Martino, lontano dalla Villa di Napoleone, in modo che i latrati dei cani non disturbino i turisti in visita ad una zona tanto frequentata.

Mi permetto umilmente di avanzare un'altra proposta: il crinale tra San Martino e Pozzatelli (versante di Portoferraio) e Lacona (Versante di Capoliveri), zona facilmente raggiungibile da tutti i comuni. In vetta al crinale si staglia ancora il vecchio Mulino a vento e ruderi di stalle usate da mio nonno materno, Alessandro Lambardi, che vi abitava con la famiglia e i suoi tagliaboschi. Nel dopoguerra, Paolo Lambardi, mio zio, vendette tutta la tenuta di parecchi ettari a un ufficiale, e ora non so più chi sia.

Se la proposta interessa, che la si faccia prendere in esame e... chi sa..... potrebbe essere quella buona, anche se "Nemo propheta in patria".

Nello Lambardi

## Abiti da sposa in mostra nello spazio culturale "Ritz"

giorno speciale nella vita di una donna". Con questa frase la musicista Marianne Kipp spiega l'idea che sta dietro alla matrimonio, com'è stato. mostra di abiti da sposa, che è stata inaugurata alle 17 di domenica 8 dicembre nello spazio culturale "Ritz", nel centro storico di Portoferraio. Gli abiti sono in tutto una trentina, tre provengono dalla Germania, uno dagli Stati Uniti e gli altri sono stati messi a disposizione da donne dell'isola. Il più antico risale al 1943 ed è stato donato da una donna dell'Elba. L'allestimento è semplice, ma d'effetto: gli abiti sono appesi al soffitto con fili sottili e sono illuminati dal basso, i visitatori potranno girarci intorno, creando un movimento che sembrerà una sorta di danza dei vestiti da sposa. Saranno esposte anche alcune scatole in cui le donne hanno conservato gli abiti. "Quasi tutte le donne - spiega la Kipp hanno aperto le scatole per Adesso diamo a tutte le don-

"Uno sguardo speciale, su un mostra. E tirando fuori gli abiti, hanno tirato fuori anche i ricordi, qualche donna mi ha raccontato la storia del suo Insomma, l'abito da sposa diventa un simbolo dei ricordi delle donne".

"Dopo la mostra delle scarpe che è stata un grande successo,- si legge nella presentazione dell'evento- la nuova mostra prosegue con ricordi personali e intimi legati a un giorno molto particolare della vita come è il giorno del proprio matrimonio. Tante donne conservano per anni, o tutta la vita, questo abito speciale. Ogni tanto, magari quando si fa ordine nell'armadio, vengono a galla tutti i ricordi, le aspettative, le speranze avute indossando questi vestito. Nessuna donna butta via l'abito da sposa, qualcuna lo regala, qualcuna lo ricicla: sicuramente nessuna aveva l'idea di metterlo in mostra. tirare fuori i vestiti per la ne questa possibilità"

0565/930014.

Finanziamenti agevolati per all'associazione di categoria,

# nomia aziendale, con 110 e ceramiche lode, Sara Pieruzzini, discutendo, con il Relatore profe. Aldo Burresi, la tesi:"La ricera di nuovi capali di accesso. PORTOFERRAIO Loc. Sghinghetta

Comitato di redazione

Direttore

Massimo Scelza

Condirettore responsabile

Baldo Puccini

Segretario di redazione

Alvaro Pacinotti

Redattori

Luigi Cignoni

Giuliano Giuliani

Franco Foresi

Impaginazione grafica

Daniele Anichini

Cancelleria Trib. Livorno Aut. del 11.01.2002 Stampa:

ELBAPRINT - Portoferraio



## Campionato di calcio

1° Categoria: 8/12 Pro Livorno-Isola d'Elba 2-2; 15/12 Isola d'Elba-Chianni 1-2; Classifica: Capanne 27, Antignano 23, Montaione 23, Pecciolese 22, Donoratico 22, S. Maria M. 21. S. Vincenzo 19. Capannoli 19. Pro Livorno 15. Calcinaia 15. Chianni 14, MonteCastello13, Bibbona C. 12, Suvereto 11, Sextum Bientina 7, Isola d'Elba 5. 2° Categoria: 8/12 Rio Marina-Dinamo Procchio 4-1, Campese-Castiglioncello 2-1, 15/12 Ribolla-Campese 0-0, Dinamo procchio-Sticciano 1-0 Palazzi-Rio Marina 1-0

Classifica: L.N. Pontino 26, Campese 26, Scarlino 26, Palazzi 25, Castiglioncello 21, Follonica 21, Sticciano 21, Ribolla 20, Le Badie 14, Vada 14, Sorgenti Corea 14, Piombino 12, Rio Marina 11, Salivoli 10, Sassofortino 9, Dinamo Procchio 8 Prossimo turno: Donoratico-Isola d' Elba; Rio Marina-Piombino; Campese-S. Corea; Dinamo Procchio-Sassofortino

## -la stanza di [ E [

Proseguiamo la pubblicazione di alcune vignette di Vit-Vit uscite sul Popolano negli anni '20 per promuovere esercizi commerciali del centro storico di Portoferraio. E' la volta dell'Albergo Ristorante "Risorgimento".



L'Albergo Ristorante "Risorgimento" era situato in piazza Vittorio Emanuele (ora piazza della Repubblica). Il ristorante era nei locali dove fino a pochi anni fa, prima di trasferirsi in via Marconi, c'era lo Studio fotografico "Ridi" e adesso un'agenzia di assicurazioni e un negozio

Alla fine del 1937 l'Albergo cessò l'attività perché i suoi proprietari, Giuseppe Fasoli e lole Ridi, decisero di dedicarsi esclusivamente alla conduzione dell'Albergo "Ape Elbana" che qualche anno prima avevano preso in gestione e poi acquistato.

Subito dopo, nel locale adibito a ristorante, ad opera del figlio della signora lole, Primo, che già praticava la professione di fotografo ed era un personaggio molto popolare perché bravo giocatore dell'Audace, nacque lo Studio Fotografico Ridi, che oggi, dopo la lunga e sapiente direzione da parte di Umberto, è condotto dai figli Roberto, Paolo e Tommaso e ha raggiunto un livello di professionalità e di espressività artistica riconosciuto da tutti.

## Per abbonarsi al Corriere utilizzare il nuovo numero di C/C postale

37269818

intestato a Corriere Elbano

di Massimo Scelza & C. s.a.s.

Per il 2003

#### il costo dell'abbonamento rimane invariato

18,08 euro per l'italia - 23,24 euro per l'estero



## ceramiche portoferraio pastorelli TEL. E FAX 0565.917.801

LOC. ORTI

Esposizione permanente Rivestimenti, Pavimenti Caminetti - Arredamento Bagno Igienico Sanitari

#### Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA **INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI ABBRONZATURA TOTALE** 

> Possiblità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680 (fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

#### **Punto basket**

Secondo appuntamento per questo spazio dedicato allo sport della palla a spicchi e completiamo l'elenco degli organici. Cadetti Maschile(classe '86-87): Allenatore: Andrea Capecchi; la rosa dei giocatori: Daniele Giannullo, Enrico Manzi, Luca Gherarducci, Simone Capecchi, Daniele Presti, Edoardo Gasparri, Davide Chiappi, Manuel Lanzillotti, Robert Ferrante, Gabriele Candida, Francesco Romeo, Alessandro D'Errico, Saverio Pierulivo, Stefano Luciani, Danilo Palombo, Borrelli Alessio, Melani Leonardo. Propaganda Maschile(classe 90-91): Allenatore: Mar-

co del Re. La rosa dei giocatori: Corsetti Federico, Masia Andrea, Arnaldi Stefano, Pieruzzi Lorenzo, Viscusi Tommaso, Iuliano Matteo, Monfardini Riccardo, Pettinario Tommaso, Genovese Domenico, Romeo Lorenzo, Castagni Filippo, Carlucci Federico, Ammirati Antonio. Definito anche il nuovo Consiglio direttivo composto dal Presidente Damiani Damiano; Vice Presidente Sacchi Lodovico; Dirigente Responsabile Capecchi Andrea, Segretaria Orlandi Giovanna; Consiglieri Marinari Augusto, Del Re Marco, Massimo Mansani, Melchionna Antonio, Erich van der

Hesch. Lo Staff Tecnico vede un nutrita equipe con Direttore Tecnico Cianfrini Paolo e gli allenatori Damiani Damiano, Orlandi Giovanna, Pacchiarini Loris, Capecchi Andrea, Van der Hesch Erich, Mansani Massimo, Pacchiarini Matteo, Marinari Augusto e Del Re Marco. Intanto registriamo un nuovo successo casalingo dei ragazzi di Mansani, classe 1988-89, che hanno battuto nettamente un volenteroso Volterra per 69 a 37. Il team isolano naviga in terza posizione nella classifica del torneo regionale Allievi, a quota 6; indubbiamente dà buone soddisfazioni ai dirigenti e al pubblico. Nella gara gli azzurri elbani hanno spicccato il volo nella terza frazione, dove il parziale di 26 a 4 dice tutto. Si è fatto notare Scarlatti con i suoi 33 punti ma tutta la rosa ha mostrato buone qualità tecniche. Entrati sul rettangolo di gioco anche giovani cestisti debuttanti come Alessio Lupi, ottima la sua prova, Camillo Romano, Antonio De Vivo, Hubert Napoletano, Federico De Pietro. Questo il tabellino dell'Elba Basket: Scarlatti 33, Carminellli, 15, Lazzarini 11, Gani 4, Nalli 2, Napoletano 2, Pacchiarini, De Vivo, Lupi, Romano 2, De Pietro

#### **Punto** rugby

Passo falso dell'Elba Rugby che ha subito la prima sconfitta del campionato a San Piero a Grado con il C.U.S. Pisa. La squadra nostrana si è portata subito in vantaggio su calcio di punizione battuto da Ficai ed il Pisa non è stata da meno recuperando dopo pochi minuti. Ancora una volta Ficai, sempre su calcio di punizione ha portato la squadra in vantaggio. Il primo tempo si è quindi concluso con una mèta di Scagliotti: Elba Rugby 11 C.U.S. Pisa 3.

Nella seconda fase di gioco entrambe le squadre si sono stancate, ma i pisani non hanno mollato la presa. Alla fine, infatti, sono riusciti a cogliere l'unica occasione "buona", andando a mèta, riuscendo così a trasformare e ad accorciare le distanze. Proprio sul termine della partita l'arbitro ha assegnato un calcio di punizione a favore del Pisa che ha fissato il risultato sul 13 a 11. Le due squadre si sono equivalse per tutto il tempo di gioco soprattutto sul livello tecnico, sembrava quasi riuscissero a prevedere l'una le mosse dell'altra. Questa sconfitta ha lasciato l'intero team elbano con

formazione isolana ha dimostrato il suo valore, riuscendo ad imporsi per gran parte del tempo di gioco. "...Questa partita l'abbiamo vinta a livello morale commenta il presidente Gentili forse alcuni nostri compaesani passeranno un migliore Natale.." Invece a Livorno l'Elba Rugby è tornata alla carica portando a casa una bellissima vittoria conquistata a pieni punti. L'Elba Rugby ha vinto contro gli Etruschi di Livorno con un punteggio finale di 31-0.

Sin dai primissimi minuti di gioco i nostri ragazzi si sono portati in vantaggio con una mèta di Piacentini trasformata da Ficai: Elba 7 Livorno 0. Gli Etruschi hanno provato ripetutamente a bloccare le principali azioni dell'Elba Rugby ma senza alcun risul-

Di fatto la mèta di Pitzoi, trasformata da Ficai. ha portato la squadra ad un punteggio di 14 0. A questo punto il clima in campo era veramente teso. E' stato l'inizio di una serie di "brutte entrate" che i nostri giocatori sono stati costretti a subire. Infatti una "brutta entrata" di Franceschi ha colpito alla testa il giocatore Scutaro Marco; disdicevo-

le anche il comportamento del pubblico che ha elogiato questo tipo di azione congratulandosi ripetutamente con il proprio giocatore. La prima fase di gioco ha visto l'Elba Rugby unica protagonista sul campo. Ficai è riuscito a concludere l'azione di gioco con una mèta trasformata da Piacentini . La squadra era lanciata verso la vittoria e la dimostrazione è stata la mèta di Velasco, non trasformata da Ficai, a coronare la fine del primo tempo. La seconda fase di gioco si è presentata molto più intensa. Le tensioni tra i giocatori sono state più accentuate e anche questa volta le "brutte entrate" hanno costretto alla panchina due giocatori elbani, Ercolani e Pitzoi. Ciò nonostante l'Elba Rugby, dopo alcune polemiche su questi infortuni, a conclusione della partita, con una mèta di Matteo Scutaro, che Piacentini non trasforma, ha bloccato il risultato sul 31-0. Il presidente Gentili commenta: "...i ragazzi hanno dimostrato il loro valore, tecnico ed atletico...la partita di domenica scorsa contro il C.U.S. Pisa è stato solamente un incidente di percorso..". Anche i giocatori Allegretti e Pitzoi si

ritengono soddisfatti affermando di aver trovato la giusta determinazione che continuerà a portarli verso la vittoria. Elba Rugby: Allegretti, Ficai, Scutaro Marco, Scutaro Matteo, Pitzoi, Piacentini, Feola, Rasera, Velasco, Ercolani, Scaglliotti, Ceccherelli, Posini, Pira, Guiducci, Giusti, Galletti D., Galletti E., Greco, Giacchetto.

Allenatori: Scagliotti, Ceccherelli.

www.elbaisola.com

Peugeot **IVECO PARRINI MARCELLO ELETTRAUTO GOMMISTA CARROZZERIA** 

LOC. ANTICHE SALINE 57037 PORTOFERRAIO TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

## **Pasticceria Fiorentina** V. MAZZOLI & F.io

l'amaro in bocca dato che la

**Pasticceria** 

fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016



- Disbrigo pratiche
- Servizi autofunebri
- Servizio cremazione
- Manifesti
- Fiori e marmi (servizio)
- Murature
- Esumazioni

349.3825631 0565.916022





#### La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 336.711.718 lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mg. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare. Villa (220) di 120 mq. circa su due piani vista mare con ampio

terrazzo e pergolato, caminetto e barbeque. Arredata con 7 posti letto, terreno di pertinenza 900 mq. circa

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono,bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Porto Azzurro cedesi attività commerciale (negozio prezioserie) in ottima posizione, mq. 35 circa + ripostiglio. Attività ben avviata, con licenza ed arredamento - Senza muri!

## Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la **Misericordia - Via Carducci**Ilº piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.

Per appuntamenti telefonare: **Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106** 

Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001



fino al 31/12

#### **PIOMBINO - PORTOFERRAIO**

06.00\* - 08.00 - 09.00 - 11.00 - 13.00 - 16.00 17.50 - 19.30 - 20.30 - 23.30°°

#### **PORTOFERRAIO - PIOMBINO**

06.30 - 07.30 - 09.00 - 09.45 - 11.30 - 13.30 - 14.40 16.30 - 18.30\*\* - 19.00\*\*\* - 19.30\*\* - 22.00°°

\*escluso domenica e festivi - \*\*escluso il sabato - \*\*\*solo il sabato ° momentaneamente sospesa per lavori di manutenzione M/T

IL 25/12 NESSUNA CORSA

Portoferraio - Viale Ninci, 1 - Tel. 0565.918101



LINEA PORTOFERRAIO - PIOMBINO 05,10 08,00 10,20 12,10 14,10 15,00 17,00 20,00

LINEA PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06,40 09,30 11,50 13,30 15,30 16,30 18,30 21,50

LINEA PORTOAZZURRO-RIO MARINA-PIOMBINO 06,35 10,10\* 15,25\*\* 16,05

LINEA RIO MARINA-PIOMBINO

LINEA PIOMBINO-RIO MARINA-PORTOAZZURRO

LINEA PIOMBINO-RIO MARINA

08,30 14,30\* 17,45
\*escluso il martedì - \*\*solo il martedì

- ALISCAFO -PORTOFERRAIO-CAVO-PIOMBINO: 06,50 10,50 13,10

CAVO-PIOMBINO: 15,20 PIOMBINO-CAVO-PORTOFERRAIO: 08,40 12,20 16,10 PIOMBINO-CAVO: 15,00